

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (63)403

Vol. 1963/0100

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP

COMMISSIE

VI/COM(63) 403 def.

Orig. D

Brussel, 18 oktober 1963

VOORSTEL VOOR EEN VERORDENING VAN DE RAAD

betreffende de verlaging van het bedrag van de heffingen ten opzichte van derde landen voor varkens en sommige delen van varkens voor de invoer die plaatsvindt in het tijdvak van 1 november tot en met 30 november 1963

(door de Commissie bij de Raad ingediend)

VI/COM(63)403 def.

TOELICHTING

Ten einde moeilijkheden bij de voorziening te voorkomen werden de heffingen ten opzichte van derde landen voor invoer in Frankrijk en Italië tijdens de periode van 1 t/m 31 oktober 1963 bij verordening Nr. 103/63/EEG van de Raad verlaagd. Gedurende de laatste weken was de prijsontwikkeling in de twee genoemde lid-staten als volgt:

In Italië heeft de stijgende tendens zich ook in de twee eerste weken van oktober voortgezet, zodat de prijzen nog aanzienlijk boven de referentieprijzen liggen.

In Frankrijk kan een lichte prijsdaling worden waargenomen; de prijzen liggen echter ook in dit land nog aanzienlijk boven de referentieprijzen.

In de andere lid-staten zijn de prijzen op het relatief hoge niveau gebleven, zij vertonen ten dele zelfs een stijgende tendens.

Rekening houdend met de ongewijzigde situatie, lijkt het gepast de vroeger getroffen maatregel met een maand te verlengen.

VOORSTEL-VERORDENING VAN DE RAAD

betreffende de verlaging van het bedrag van de heffingen ten opzichte van derde landen voor varkens en sommige delen van varkens voor de invoer die plaatsvindt in het tijdvak van 1 november tot en met 30 november 1963

(door de Commissie bij de Raad ingediend)

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

gelet op verordening Nr. 20 van de Raad, houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees (1), inzonderheid op artikel 13,

gezien het voorstel van de Commissie,

overwegende dat het bedrag van de heffingen ten opzichte van derde landen voor levende varkens, met uitzondering van fokdieren van zuiver ras, en voor vers, gekoeld of bevroren vlees van varkens (huisdieren), voor de invoer in Frankrijk en Italië die plaatsvindt in het tijdvak van 1 oktober tot en met 31 oktober 1963 bij verordening Nr. 103/63/EEG van de Raad (2) is verlaagd;

overwegende dat de redenen, die aan deze verordening ten grondslag lagen, zich momenteel nog voordoen en dat het derhalve aanbeveling verdient de in die verordening getroffen regeling te handhaven voor de maand november.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In afwijking van het bepaalde in verordening Nr. 102/63/EEG van de Raad (3) van 25 september 1963 wordt het bij die verordening vastgestelde bedrag van de heffingen ten opzichte van derde landen voor levende varkens, met uitzondering van fokdieren van zuiver ras, en voor vers, gekoeld of bevroren vlees van varkens (huisdieren) (posten 01.03 A II en 02.01 A III a van het gemeenschappelijk douanetarief), voor de invoer die plaatsvindt in het tijdvak van 1 november tot en met 30 november 1963 op de volgende wijze verlaagd: voor de invoer in Frankrijk met drie-vierde en voor de

.../...

- | | | |
|-----|---|---------------------------|
| (1) | Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen | Nr. 30 van 20 april 1962 |
| | | blz. 945/62 |
| (2) | " " " " | Nr. 140 van 29 sept. 1963 |
| | | blz. 2406/63 |
| (3) | " " " " | Nr. 140 van 29 sept. 1963 |
| | | blz. 2401/63 |

invoer in Italië met een-derde van het bedrag van de door Nederland voor elk van die produkten in dit tijdvak toe te passen heffing ten opzichte van derde landen. Voor de berekening van de intra-communautaire sluis-prijzen wordt evenwel de verlaging van het bedrag van de heffingen ten opzichte van derde landen buiten beschouwing gelaten.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op haar bekendmaking in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lid-staat.

Brussel,
Voor de Raad
De Voorzitter